

Дело T-439/09

John Robert Purvis **срещу** **Европейски парламент**

„Правилник за изплащането на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент — Допълнителна пенсионна схема — Отказ допълнителната доброволна пенсия отчасти да се предостави чрез еднократно изплащане на натрупани средства — Възражение за незаконосъобразност — Придобити права — Оправдани правни очаквания — Пропорционалност“

Решение на Общия съд (четвърти състав) от 18 октомври 2011 г. II - 7239

Резюме на решението

1. *Жалба за отмяна — Актове, подлежащи на обжалване — Решение на Европейския парламент, с което на негов член се отказва допълнителната доброволна пенсия отчасти да се предостави чрез еднократно изплащане на натрупани средства (членове 230 ЕО и 241 ЕО)*
2. *Парламент — Правна уредба, свързана с разноските и надбавките на членовете на Европейския парламент — Решение на Бюрото на Парламента за изменение на Правилника за допълнителната доброволна пенсионна схема на членовете на Европейския парламент и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства — Придобити права — Нарушаване — Липса*

3. *Парламент — Правна уредба, свързана с разноските и надбавките на членовете на Европейския парламент — Решение на Бюрото на Парламента за изменение на Правилника за допълнителната доброволна пенсионна схема на членовете на Европейския парламент и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства — Принцип на правната сигурност — Принцип на запазване на действието на договорите — Нарушаване — Липса*
4. *Парламент — Правна уредба, свързана с разноските и надбавките на членовете на Европейския парламент — Решение на Бюрото на Парламента за изменение на Правилника за допълнителната доброволна пенсионна схема на членовете на Европейския парламент и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства — Правомощия на Бюрото за изменение на Правилника, на основание на който е прието посоченото решение
(член 199, първа алинея ЕО)*
5. *Парламент — Правна уредба, свързана с разноските и надбавките на членовете на Европейския парламент — Решение на Бюрото на Парламента за изменение на Правилника за допълнителната доброволна пенсионна схема на членовете на Европейския парламент и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства — Забрана за прилагане с обратна сила — Принцип на правната сигурност — Нарушаване — Липса*
6. *Парламент — Правна уредба, свързана с разноските и надбавките на членовете на Европейския парламент — Решение на Бюрото на Парламента за изменение на Правилника за допълнителната доброволна пенсионна схема на членовете на Европейския парламент и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства — Принцип на защита на оправданите правни очаквания — Нарушаване — Липса*
7. *Парламент — Правна уредба, свързана с разноските и надбавките на членовете на Европейския парламент — Решение на Бюрото на Парламента за изменение на Правилника за допълнителната доброволна пенсионна схема на членовете на Европейския парламент и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства — Принцип на равно третиране — Нарушаване — Липса
(Регламент № 1292/2004 на Съвета)*
8. *Парламент — Правна уредба, свързана с разноските и надбавките на членовете на Европейския парламент — Решение на Бюрото на Парламента за изменение на Правилника за допълнителната доброволна пенсионна схема на членовете на Европейския парламент и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства — Принцип на пропорционалност — Нарушаване — Липса*

9. *Парламент — Правна уредба, свързана с разноските и надбавките на членовете на Европейския парламент — Решение на Бюрото на Парламента за изменение на Правилника за допълнителната доброволна пенсионна схема на членовете на Европейския парламент и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства — Задължение за консултиране с генералния секретар на Парламента и с квесторската колегия преди приемане на посоченото решение — Нарушаване — Липса (член 21, параграф 2 от Правилника за дейността на Парламента)*

10. *Парламент — Правна уредба, свързана с разноските и надбавките на членовете на Европейския парламент — Решение на Бюрото на Парламента за изменение на Правилника за допълнителната доброволна пенсионна схема на членовете на Европейския парламент и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства — Принцип на добросъвестно изпълнение на договорите — Нарушаване — Липса*

1. При обжалване на решение на Европейския парламент, с което на негов член се отказва допълнителната (доброволна) пенсия отчасти да се предостави чрез еднократно изплащане на натрупани средства, правните основания, изтъкнати от жалбоподателя в подкрепа на искането му, следва да се тълкуват като представени единствено в подкрепа на възражението за незаконосъобразност, което той формално е повдигнал отделно срещу решението на Бюрото на тази институция, на което се основава обжалваното решение.

който предвижда възможността за еднократно изплащане на част от пенсията на член на Парламента от натрупаните средства, е отменен с това решение на Бюрото, генералната дирекция на финансите на Парламента не разполага с право на преценка и няма друга възможност, освен да отхвърли направеното въз основа на тази разпоредба искане на жалбоподателя.

(вж. точки 29 и 31)

Всъщност, след като член 4 от Правилника за допълнителната (доброволна) пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, поместен в приложение VII към Правилника за изплащане на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент,

2. Член на Европейския парламент не може да твърди, че са нарушени придобитите от него права, за да оспори законосъобразността на решение на Бюрото на тази институция за изменение на Правилника за допълнителната

(доброволна) пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, поместен в приложение VII към Правилника за изплащане на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент, и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства, при положение че съгласно член 1, параграф 1 от Правилника за допълнителната пенсионна схема правото на допълнителна пенсия се поражда от деня на прекратяване на функциите на член на Европейския парламент и че жалбоподателят, чиито функции не са прекратени към момента на влизане в сила на това решение, все още не е придобил право на пенсия.

Всъщност, макар да е установен от съдебната практика, отнасяща се до европейските длъжностни лица, принципът, че жалбоподателят би могъл да се позовава на придобито право само ако правопораждащият факт е настъпил при действието на правна уредба, предхождаща въведеното в този режим изменение, което той оспорва с жалбата си, се прилага общо и по-конкретно за членовете на Европейския парламент, чиято допълнителна пенсионна схема има същата ключова характеристика като пенсионната схема на европейските длъжностни лица, тъй като двете системи определят актюерско изчисление, при което размерът на годишните вноски трябва да съответства на една трета от

придобитите през същата година пенсионни права.

(вж. точки 44—46)

3. Член на Европейския парламент не може да се позове на нарушение на „свързаната с договора за допълнителна пенсия“ правна сигурност и принципа на запазване на действието на договорите, за да оспори законосъобразността на решение на Бюрото на тази институция за изменение на Правилника за допълнителната (доброволна) пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, поместен в приложение VII към Правилника за изплащане на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент, и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства.

Всъщност установяването на допълнителната пенсионна схема на членовете на Европейския парламент и изменението ѝ в случай на нужда трябва да се разглеждат като вътрешноорганизационни мерки, с които се цели да се гарантира доброто функциониране на Парламента, и поради това те попадат в обхвата на свързаните с упражняването на публична власт правомощия, които са предоставени на Парламента с оглед на осъществяване на възложената му от Договорите задача. В действителност един от основните стремежи във всяка парламентарна система е да се гарантира независимостта, включително финансовата независимост, на членовете на парламента като представители

на народа, които трябва да служат на общия му интерес. В това отношение осигуряването на подходящо парично възнаграждение, което е гаранция за независимостта на членовете на Европейския парламент, не би могло да се ограничава до периода на мандата, а трябва в подходяща степен да обхваща и преходен период след края на този мандат, като трябва да се предвижда пенсия в зависимост от времето, през което лицето е било член на Европейския парламент.

От посоченото следва, че допълнителната пенсионна схема, която е предмет на спора, е част от законовите разпоредби, чиято цел е в общ интерес да осигурят финансовата независимост на членовете на Европейския парламент.

Следователно правата и задълженията, произтичащи от тази схема за Парламента и за неговите членове, са част от основано на правната уредба правоотношение между тях и поради това не са договорни, а публичноправни. В това отношение обстоятелството, че членът на Европейския парламент доброволно се е присъединил към посочената схема, не променя естеството на правоотношението му с Парламента, което продължава да се урежда от публичното право.

(вж. точки 59—62)

4. Член на Европейския парламент не може да оспори законосъобразността на решение на Бюрото на тази институция за изменение на Правилника за

допълнителната (доброволна) пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, поместен в приложение VII към Правилника за изплащане на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент, и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства, като се позове на липсата на правомощия на Бюрото за приемане на това решение.

Всъщност, когато дадена правна уредба е част от вътрешноорганизационните мерки на Парламента, тя попада в обхвата на правомощията му и на мерките, които той следва да приеме съгласно член 199, първа алинея ЕО. Установяването и при необходимост изменението на допълнителната пенсионна схема трябва да бъдат разглеждани като такива мерки.

(вж. точка 64)

5. Член на Европейския парламент не може да се позове на нарушение на принципа на защита на правната сигурност, за да оспори законосъобразността на решение на Бюрото на тази институция за изменение на Правилника за допълнителната (доброволна) пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, поместен в приложение VII към Правилника за изплащане на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент, и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства, след като отмяната на тази възможност е породила действие едва

от датата на съобщаването на посоченото решение на всички членове на Европейския парламентар и че тези, които са прекратили функциите си преди тази дата и следователно са придобили право на допълнителна пенсия, не са засегнати от посоченото решение, което не се прилага с обратна сила.

(вж. точки 65 и 66)

6. Член на Европейския парламент не може да се позове на нарушение на принципа на защита на оправданите правни очаквания, за да оспори законосъобразността на решение на Бюрото на тази институция за изменение на Правилника за допълнителната (доброволна) пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, поместен в приложение VII към Правилника за изплащане на разности и надбавки на членовете на Европейския парламент, и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства, след като сведенията, на които се позовава, за да установи такова нарушение, не са конкретни, безусловни и непротиворечиви.

В това отношение обстоятелството, че към момента на присъединяване на посочения член на Европейския парламент към допълнителната пенсионна схема съществува възможност за получаване на допълнителната пенсия отчасти чрез еднократно изплащане

на натрупани средства, не би могло да се приеме за уверение от страна на Парламента, че условията на тази схема няма да бъдат изменени в бъдеще. Не могат също така да се считат за сведения, годни да породят оправдани правни очаквания у съответното лице, прогнозните изчисления на пенсията му, направени от администрацията на Парламента, примерните изчисления на сдружението с нестопанска цел „Fonds de pension — députés au Parlement européen“ и обстоятелството, че от Бюрото на Парламента признава, че трябва да гарантира изпълнението на задълженията, поети по отношение на осигурените по допълнителната пенсионна схема лица, при това независимо от състоянието на фонда.

(вж. точки 70—75)

7. Член на Европейския парламент не може да се позове на нарушение на принципа на равно третиране, за да оспори законосъобразността на решение на Бюрото на тази институция за изменение на Правилника за допълнителната (доброволна) пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, поместен в приложение VII към Правилника за изплащане на разности и надбавки на членовете на Европейския парламент, и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства, като се основе на сравнение между изменението на допълнителната пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, въведено вследствие на влизането в сила на това решение, и изменението на пенсионната схема на членовете на Европейската комисия

и на членовете на юрисдикциите на Съюза, въведено вследствие на влизането в сила на Регламент № 1292/2004 за изменение на Регламенти № 422/67/ЕИО, № 5/67/Евратом относно определянето на възнаграждението на председателя и на членовете на Комисията и на председателя, съдиите, генералните адвокати и секретаря в Съда, както и на председателя, членовете и секретаря на Първоинстанционния съд.

Всъщност за разлика от измененията на пенсионната схема на членовете на Комисията и на юрисдикциите на Съюза, въведени с Регламент № 1292/2004, измененията на допълнителната пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, въведени вследствие на влизането в сила на решението на Бюрото от 1 април 2009 г., не засягат актюерската стойност на пенсията, която осигурените по последната схема лица могат да очакват да получат.

Ето защо, след като членовете на Европейския парламент, от една страна, и членовете на Комисията и на юрисдикциите на Съюза, от друга страна, се намират във фактическо и правно положение, което съществено се различава по отношение на въздействието на измененията, въведени вследствие на влизането в сила съответно на посоченото решение на Бюрото на Парламента и на Регламент № 1292/2004, е възможно те да бъдат третирани

различно, що се отнася до приемането на преходни мерки.

(вж. точки 86, 87 и 89)

8. Член на Европейския парламент не може да се позове на нарушение на принципа на пропорционалност, за да оспори законосъобразността на решение на Бюрото на тази институция за изменение на Правилника за допълнителната (доброволна) пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, поместен в приложение VII към Правилника за изплащане на разности и надбавки на членовете на Европейския парламент, и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства, при положение че при упражняване на правомощието си за регламентиране на допълнителната пенсионна схема на своите членове Парламентът може легитимно да следва посочените в решението цели, че приетите с решението мерки за реализиране на тези цели могат да ги осъществят и че премахването на възможността за получаване на част от пенсията чрез еднократно изплащане на натрупани средства е мярката, създаваща най-малко ограничения за осигурените по допълнителната пенсионна схема лица.

(вж. точки 93, 94, 114, 116 и 117)

9. Член на Европейския парламент не може да се позове на нарушение на член 29 от Правилника за изплащане на разности и надбавки на членовете на Европейския

парламент — предвиждащ, че в съответствие с издадените от председателя указания квесторите и генералният секретар отговарят за тълкуването и стриктното прилагане на този правилник, — за да оспори законосъобразността на решение на Бюрото на тази институция за изменение на Правилника за допълнителната (доброволна) пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, поместен в приложение VII към Правилника за изплащане на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент, и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства, след като тази разпоредба се отнася само до тълкуването и прилагането на Правилника за изплащане на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент, а не до неговото изменение, и Бюрото има правомощие да изменя този правилник. Освен това решението за изменение е прието по предложение на посочения генерален секретар и съгласно член 21, параграф 2 от Правилника за дейността на Парламента квесторите участват в заседанията на Бюрото със съвещателен глас.

10. Член на Европейския парламент не може да се позове на нарушение на принципа на добросъвестно изпълнение на договорите, за да оспори законосъобразността на решение на Бюрото на тази институция за изменение на Правилника за допълнителната (доброволна) пенсионна схема на членовете на Европейския парламент, поместен в приложение VII към Правилника за изплащане на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент, и за премахване на възможността пенсията отчасти да се предоставя чрез еднократно изплащане на натрупани средства, след като правоотношенията между Парламента и неговия член се основават на произтичаща от правната уредба връзка между тях и следователно попадат в обхвата на свързаните с упражняването на публична власт правомощия, които са предоставени на Парламента с оглед на осъществяване на възложената му от Договорите задача.

(вж. точки 121—123)

(вж. точки 124—126)